

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 36

Volume 41

10 February 1998

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 322/98 of 9 February 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1

- ★ **Commission Regulation (EC) No 323/98 of 9 February 1998 on the opening of a tariff quota for the importation of certain goods originating in Norway resulting from the processing of agricultural products as referred to in the Annex to Council Regulation (EC) No 3448/93** ..... 3

Commission Regulation (EC) No 324/98 of 9 February 1998 on the supply of common wheat as food aid ..... 5

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### Commission

98/133/EC:

- ★ **Commission Recommendation of 2 February 1998 concerning a coordinated programme for the official control of foodstuffs for 1998** ..... 10

98/134/EC:

- ★ **Commission Decision of 3 February 1998 appointing the members of the Energy Consultative Committee set up by Decision 96/642/EC** ..... 14

##### Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EC, Euratom) No 2988/95 of 18 December 1995 on the protection of the European Communities financial interests (OJ L 312 of 23.12.1995)** ..... 16

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 274/98 of 2 February 1998 on the supply of split peas as food aid (OJ L 27 of 3.2.1998) ..... 16

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EC) No 322/98**  
**of 9 February 1998**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of**  
**certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

<sup>(3)</sup> OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 9 February 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

| CN code                                        | Third country code <sup>(1)</sup> | Standard import value |
|------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 0702 00 00                                     | 204                               | 52,8                  |
|                                                | 212                               | 106,4                 |
|                                                | 624                               | 185,9                 |
|                                                | 999                               | 115,0                 |
| 0707 00 05                                     | 052                               | 126,4                 |
|                                                | 204                               | 85,9                  |
|                                                | 999                               | 106,2                 |
| 0709 10 00                                     | 220                               | 167,4                 |
|                                                | 999                               | 167,4                 |
| 0709 90 70                                     | 052                               | 134,7                 |
|                                                | 204                               | 161,3                 |
|                                                | 999                               | 148,0                 |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50             | 052                               | 43,4                  |
|                                                | 204                               | 36,7                  |
|                                                | 212                               | 34,8                  |
|                                                | 600                               | 56,0                  |
|                                                | 624                               | 49,6                  |
|                                                | 999                               | 44,1                  |
| 0805 20 10                                     | 204                               | 72,0                  |
|                                                | 999                               | 72,0                  |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 052                               | 56,5                  |
|                                                | 204                               | 82,2                  |
|                                                | 464                               | 86,4                  |
|                                                | 600                               | 82,0                  |
|                                                | 624                               | 82,5                  |
|                                                | 662                               | 51,5                  |
|                                                | 999                               | 73,5                  |
|                                                | 052                               | 83,5                  |
| 0805 30 10                                     | 400                               | 61,7                  |
|                                                | 600                               | 76,2                  |
|                                                | 999                               | 73,8                  |
|                                                | 060                               | 52,5                  |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90             | 400                               | 85,5                  |
|                                                | 404                               | 97,0                  |
|                                                | 720                               | 69,3                  |
|                                                | 728                               | 84,9                  |
|                                                | 999                               | 77,8                  |
|                                                | 388                               | 101,8                 |
|                                                | 400                               | 112,4                 |
| 0808 20 50                                     | 512                               | 129,1                 |
|                                                | 528                               | 98,5                  |
|                                                | 999                               | 110,5                 |

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 323/98

of 9 February 1998

on the opening of a tariff quota for the importation of certain goods originating in Norway resulting from the processing of agricultural products as referred to in the Annex to Council Regulation (EC) No 3448/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products <sup>(1)</sup>, and in particular Article 7(2) thereof,

Having regard to Council Decision of 6 December 1996, concerning Protocol 2 of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway <sup>(2)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 75/98 <sup>(4)</sup>, consolidated the arrangements for managing the tariff quotas to be used in chronological order of the dates of acceptance of the declarations for release for free circulation;

Whereas it is appropriate to open, for 1998, the quota referred to in Part IV, second paragraph, of the Agreement in the form of an exchange of letters concerning Protocol 2 of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for horizontal questions concerning trade in processed agricultural products not listed in Annex II,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

From 1 January to 31 December 1998, the goods originating in Norway listed in the Annex to this Regulation shall, within the limits of the quota, be subject to the duty shown therein.

*Article 2*

The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be managed by the Commission in accordance with the provisions of Articles 308a to c of Regulation (EEC) No 2454/93.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 January 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 1998.

*For the Commission*

Martin BANGEMANN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 318, 20. 12. 1993, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 345, 31. 12. 1996, p. 78.

<sup>(3)</sup> OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 7, 13. 1. 1998, p. 3.

*ANNEX*

| Order No | CN code                                             | Description                                                                                                                                                  | Quotas (t) | Rate of duty applicable |
|----------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------|
| 09.0764  | ex 1806<br>1806 20<br>1806 31<br>1806 32<br>1806 90 | Chocolate and other food preparations containing cocoa, except for cocoa powder containing added sugar or other sweetening matter covered by CN code 1806 10 | 5 500      | 35,15 Ecu/100kg         |

**COMMISSION REGULATION (EC) No 324/98**  
**of 9 February 1998**  
**on the supply of common wheat as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security<sup>(1)</sup>, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated cereals to Bangladesh;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid<sup>(2)</sup>; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

*Article 1*

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of common wheat to Bangladesh in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 2519/97 and with the conditions laid down in Annex I hereto.

The offer submitted shall be deemed to have been drawn up taking account of the charges and constraints resulting from specific clauses set out in the exchange of letters between the Commission and the recipient, published in part in Annex II. In particular, the laydays should be assessed on the basis of an average daily discharge rate of 2 400 tonnes in such a way that dispatch to be paid to the recipient by the Community will be for the account of the supplier.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 February 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 166, 5. 7. 1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 23.

## ANNEX I

## LOTS A, B and C

1. **Action Nos:** 94/97 (A); 98/97 (B); 97/97 (C)
2. **Beneficiary** <sup>(2)</sup>: Bangladesh
3. **Beneficiary's representative:** The Secretary, Ministry of Food, Bangladesh, Secretariat, Dhaka, Bangladesh
4. **Country of destination:** Bangladesh
5. **Product to be mobilised:** common wheat
6. **Total quantity (tonnes net):** 81 375
7. **Number of lots:** three (A: 21 375 tonnes; B: 30 000 tonnes; C: 30 000 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (IIA (1) (a))
9. **Packaging:** in bulk
10. **Labelling or marking:** —  
— language to be used for the markings: —  
— supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at port of landing — undischarged <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment — fob stowed
14. (a) **Port of shipment:** —  
(b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** Chittagong
16. **Place of destination:**  
— port or warehouse of transit: —  
— overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage** <sup>(6)</sup> <sup>(8)</sup>:  
— first deadline: A: 12.4.1998; B: 20 — 26.4.1998; C: 11 — 17.5.1998  
— second deadline: A: 26.4.1998; B: 4 — 17.5.1998; C: 25 — 31.5.1998
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**  
— first deadline: A: 9 — 15.3.1998; B: 23 — 29.3.1998; C: 4 — 10.4.1998  
— second deadline: A: 23 — 29.3.1998; B: 4 — 10.4.1998; C: 18 — 24.4.1998
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**  
— first deadline: 24.2.1998  
— second deadline: 10.3.1998
20. **Amount of tendering guarantee:** ECU 5 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel  
telex: 25670 AGREC B; fax: (32 2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** <sup>(4)</sup>: refund applicable on 20.2.1998, fixed by Commission Regulation (EC) No 244/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 9)

*Notes:*

- (<sup>1</sup>) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65)  
Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50)
- (<sup>2</sup>) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1997, p. 39) is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 22 of this Annex.
- (<sup>5</sup>) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- phytosanitary certificate,
  - fumigation certificate.
- (<sup>6</sup>) See Annex II point 4, second paragraph.
- (<sup>7</sup>) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC, (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
- (<sup>8</sup>) The final subparagraph of Article 14(14) of Regulation (EC) No 2519/97 (OJ L 346, 17.12.1997, p. 23) applies.
-

## ANNEX II

The recipient shall unload the wheat as per the following conditions.

### 1. Type of vessels to be fixed

It is envisaged that three vessels (self-trimming bulk carriers) will be fixed. The vessels must have at least four hatches. Vessels to be geared and each crane/derrick to serve one or two hatches. The vessels must be capable of entering the Chittagong outer anchorage and, after necessary lighterage, be able to shift and berth at Chittagong jetties. To this end vessels should have a maximum length of 610 feet.

Charterers/shipowners must ensure that all certificated officers carry with them on board the original valid certificate of competency and that all vessels are manned strictly according to the *STCW* Convention 1978, failing which any delay to the vessel will be on owner's account.

### 2. Discharging facilities

Vessels will furnish at the discharge port, free of expenses to the recipient, winches and/or cranes and the power to drive them, gins and falls in good working condition and will also supply sufficient lights for night work, as on board, on deck and in the holds, if required. Vessels will provide winchmen at load and discharge ports at their own expense.

### 3. Vessels' ETA information

Master to wireless/cable nominees of the recipient, namely Movements Chittagong — telex 642237 CMS C BJ — (simultaneously informing Bengalship Chittagong — telex 66277 BSC BJ — and Movestore Dhaka — telex 642230 CMS BJ) for orders regarding discharge 10 days prior to their arrival at the discharge port, i.e. Chittagong, and state ETA and draft. Orders for discharging will be transmitted to the vessel within five days of the receipt of master's request.

Master to give following notice to the recipient's nominees, i.e. Movements Chittagong, Bengalship Chittagong and Movestore Dhaka:

(a) upon sailing from load port vessels must state:

- (i) quantity loaded;
- (ii) arrival draft;
- (iii) TPI (tonnes per inch);

(b) 10 days beforehand ETA Chittagong port,

five days beforehand ETA Chittagong port,

72 hours, 48 hours and 24 hours beforehand ETA Chittagong port.

### 4. Discharging rate and discharging port time counting

The cargo is to be discharged by the recipient free of risk and expense to the vessel at the rate of 2 400 tonnes at Chittagong per weather working day of 24 consecutive hours. Time from 12 noon on Thursday or 5 p.m. on a day preceding a holiday until 9 a.m. on Saturday or next working day not to count as laytime even if used. The rate of discharge is based on four or more workable hatches. If, however, the number of workable hatches is less than the specified minimum, the discharging rate will be reduced proportionately.

Notice of readiness is to be tendered and accepted after vessel arrives at the Chittagong outer anchorage and laytime to commence 24 hours after NOR tendered during office hours, whether the vessel is in berth or not. However, in case a time period for the supply has been fixed by the Commission, laytime shall not commence before the first day of the said period. At discharge port, cost of shifting from anchorage to anchorage, anchorage to berth and berth to berth on owner's/charterer's account and time used for such shifting not to count as laytime.

Although stevedores appointed by recipients, all discharging operations to be carried out under masters' direction/approval. All necessary trimming will be at owner's time and expense.

At Chittagong anchorage, if a lighter vessel is required to cast off from the mother ship, due to heavy swell and/or bad weather, all time lost will not count as laytime. The time will stop counting from the time the lighter vessel casts off and will start counting again from the time the lighter ship is re-tied alongside the mother ship.

#### 5. Lighterage at discharge port

All necessary lighterage at Chittagong outer anchorage will be carried out by the recipients at their own cost and time. For vessels unable to enter the Chittagong outer anchorage, due to excessive draft, lighterage may be carried out at Kutubdia anchorage by the charterers/owners at their expense and such lighterage to be treated as transshipment and lighters engaged to be discharged on identical terms as the mother vessel, and time used for lighterage at Kutubdia not to count as laytime. Collision damage, if any, during lighterage to be settled directly between the owners of the mother and the lighter vessels (notwithstanding whether engaged by owners/charterers for Kutubdia lighterage, or by the recipients for outer anchorage lighterage). In case of unsafe anchorage at Chittagong outer anchorage, any lighterage at Kutubdia is for recipients account.

Master of the vessel(s) at all times to extend full cooperation to the recipients and/or their nominees/agents/stevedores/lighterage contractors in order to expedite discharge. Lighter vessels to supply suitable fenders to avoid damage.

#### 6. Demurrage/Despatch

Should the vessel(s) not be discharged at the rate herein stipulated, demurrage shall be paid by the recipient at the rate stipulated in the charter party, subject to a maximum of USD 8 000 per day or part thereof.

For working time saved at the port of discharge, despatch money shall be paid to the recipient at the rate of 50 % of the rate of demurrage stipulated in the charter party, subject to a maximum of USD 4 000 per day saved.

Demurrage or despatch at the discharge port, if any, at the amounts specified above, shall be paid, as the case may be, by the recipient to the Commission or by the Commission to the recipient. Afterwards settlement of despatch/demurrage, if any, between supplier and the Commission will take place.

Laytime at port of discharge to be non-reversible.

#### 7. Miscellaneous

Overtime expenses, if any, on account of port and customs personnel will be for the account of the party (owner/their agents or receiver/their agents) ordering the same, but if ordered by the Port Authorities, to be on the receiver's/owner's account on 50:50 basis. Overtime expenses for vessel's crew always to be on the owner's account.

At the port of discharge opening/closing of hatches on all occasions to be for owner's account and time not to count as laytime.

First opening and last closing of hatches at port of discharge to be done by vessel's crew.

Whatever the respective destination of the goods found damaged, they must be disposed of/destroyed as per port rules prior to sailing out of the vessels.

Dock worker management board's levy or any similar levy is for owner's account.

In the case where some extra costs requested by the owner/charterer are to be pre-financed by the recipient, they may be directly paid by the Commission on the recipient's behalf to the supplier.

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION RECOMMENDATION

of 2 February 1998

concerning a coordinated programme for the official control of foodstuffs for 1998

(98/133/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/397/EEC of 14 June 1989 on the official control of foodstuffs<sup>(1)</sup>, and in particular Article 14(3) thereof,

After consultation with the Standing Committee for Foodstuffs,

Whereas it is necessary, with a view to the sound operation of the internal market, to arrange for coordinated food inspection programmes at Community level;

Whereas such programmes place emphasis on compliance with Community legislation, the protection of public health, consumer interests and fair trade practices;

Whereas simultaneous implementation of national programmes and coordinated programmes can provide information and experience on which to base future control activities;

Whereas experience has shown that imports of nuts from third countries containing aflatoxins present a health risk;

Whereas ground-nuts and pistachios appeared to be more susceptible than other nuts for aflatoxin contamination;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 315/93 laying down Community procedures for contam-

inants in food<sup>(2)</sup>, prohibits all selling of foodstuffs with excessive amounts of contaminants from the public health viewpoint and in particular at a toxicological level;

Whereas a simultaneous and equivalent implementation of import control is necessary;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 339/93 on checks for conformity with the rules on product safety in the case products are imported from third countries<sup>(3)</sup>, stipulates that when, in the context of checks which the customs carry out in respect of goods declared for free circulation, the custom authorities find products that may cause harm to European consumers, they shall suspend release of the product or batch of products concerned and immediately notify the national authority responsible for monitoring the market;

Whereas it is necessary to know how effective the co-operation between the customs and enforcement organisations works;

Whereas pursuant to Article 6 of Council Directive 93/99/EEC on the subject of additional measures concerning the official control of foodstuffs<sup>(4)</sup>, an official liaison body has been designated in each Member State;

<sup>(2)</sup> OJ L 37, 13. 2. 1993, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 40, 17. 2. 1993, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 290, 24. 11. 1993, p. 14.

<sup>(1)</sup> OJ L 186, 30. 6. 1989, p. 23.

Whereas it is important to inform Member States as quickly as possible about infringements detected in the coordinated programme relating to excessive amounts of aflatoxins,

HEREBY RECOMMENDS:

During 1998, Member States should analyse ground-nuts and pistachio-nuts for aflatoxins. Samples should be taken at the place of entry or at an importer premises where the ground-nuts and pistachios are declared to be released for free circulation in the Community.

The aim of this coordinated programme is to experience a new systematic enforcement procedure on the import control for products imported from third countries and to survey the enforcement actions taken by Member States when contaminated products are imported.

**1. Aflatoxins in ground-nuts and pistachios**

Aflatoxins are a group of toxic compounds produced predominantly by two species of mould, *Aspergillus flavus* and *Aspergillus parasiticus*, although they are also produced by the rare species *A. nominus*. The aflatoxins are a group of structurally related difuranocoumarin derivatives of which about 20 types have been identified. Aflatoxins B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, G<sub>1</sub>, G<sub>2</sub> and M<sub>1</sub> are the most common. In ground-nuts and other nuts, aflatoxin B<sub>1</sub> is usually the principal aflatoxin present. Aflatoxins have been found in a wide variety of food-

stuffs among the world and particularly in countries where climate or poor storage conditions favour the growth of moulds.

Imported ground-nuts and pistachios may contain aflatoxins in excessive amounts owing to different processing and storage conditions. Most Member States have specific regulations for the aflatoxin content of this kind of product.

2. Although sampling rates have not been set, Member States should ensure that the number of samples taken is sufficient to provide an overview of the subject under consideration in each Member State. Suggestions will be made for the methods of sampling and analysis.
3. Member States should provide information of infringements immediately to the liaison body and to the Commission according to the format in the Annex I to inform the official control authorities in other Member States.
4. Member States should provide the information as requested following the format of the record sheet provided in the Annex II to help enhance the comparability of results.

Done at Brussels, 2 February 1998.

*For the Commission*

Martin BANGEMANN

*Member of the Commission*

*ANNEX I***COORDINATED PROGRAMME 1998****AFLATOXINS IN NUTS (GROUND-NUTS AND PISTACHIOS)****IMMEDIATE NOTIFICATION THROUGH THE LIAISON BODIES****(Article 6 of Directive 93/99/EEC) AND TO THE COMMISSION (Telefax: (32-2) 296 47 36)**

|                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Date of notification:</b>                                                                       |
| <b>Member State:</b>                                                                               |
| <b>Country of origin:</b>                                                                          |
| <b>Person to contact:</b>                                                                          |
| <b>Identification of:</b><br><br>— lots/consignments<br><br>— container<br><br>— type of transport |
| <b>Description of the product:</b><br><br>— CN (Combined Nomenclature)<br><br>— weight             |
| <b>Results of analyses:</b>                                                                        |
| <b>Measures taken:</b>                                                                             |
| <b>Complementary information:</b>                                                                  |

ANNEX II

TABLE: AFLATOXINS IN GROUND-NUTS/PISTACHIOS <sup>(1)</sup>

Member State: .....

Year: .....

Total import: ..... t

Number of lots/consignments imported: .....

Number of consignments sampled: .....

Number of samples analysed: .....

| SAMPLES                     |        |        |                                               |                                  | ACTION TAKEN           |                           |                                                               |                                       |                                              |                         |                            |                       | Communicated<br>to liaison<br>body <sup>(2)</sup> | Country of<br>origin |
|-----------------------------|--------|--------|-----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------|----------------------|
| Identification<br>of sample | Random | Target | Detected<br>under<br>the limit <sup>(2)</sup> | Limit<br>exceeded <sup>(2)</sup> | None<br><sup>(2)</sup> | Warning<br><sup>(2)</sup> | Improved<br>in-house<br>control<br>required<br><sup>(2)</sup> | Sales<br>prohibited<br><sup>(2)</sup> | Penalty or<br>court action<br><sup>(2)</sup> | Rejected <sup>(2)</sup> | Destruction <sup>(2)</sup> | Others <sup>(2)</sup> |                                                   |                      |
|                             |        |        |                                               |                                  |                        |                           |                                                               |                                       |                                              |                         |                            |                       |                                                   |                      |
|                             |        |        |                                               |                                  |                        |                           |                                                               |                                       |                                              |                         |                            |                       |                                                   |                      |
|                             |        |        |                                               |                                  |                        |                           |                                                               |                                       |                                              |                         |                            |                       |                                                   |                      |
|                             |        |        |                                               |                                  |                        |                           |                                                               |                                       |                                              |                         |                            |                       |                                                   |                      |
| Total                       |        |        |                                               |                                  |                        |                           |                                                               |                                       |                                              |                         |                            |                       |                                                   |                      |

NB: Please copy table as necessary.

Legal basis for rejection, limit or guide value: .....

Method of analysis used (reference: literature, written standard, etc.; keyword description of the procedure; limits of detection and determination) (if different from the proposed method): .....

Other details, indications, difficulties encountered: .....

<sup>(1)</sup> Delete as appropriate  
<sup>(2)</sup> Answer yes (Y) or no (N)

## COMMISSION DECISION

of 3 February 1998

appointing the members of the Energy Consultative Committee set up by Decision 96/642/EC

(98/134/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Decision 96/642/EC of 8 November 1996 setting up an Energy Consultative Committee<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas Decision 96/642/EC sets up an Energy Consultative Committee consisting of 31 members;

Whereas the full members of the Energy Consultative Committee and their alternates must be appointed by the Commission; whereas, following proposals from European energy sector and environmental protection organisations, these appointments should be made for the seats assigned to the representatives of energy sector professionals, consumers and unions and to the environmental protection representative,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following are hereby appointed members of the Energy Consultative Committee:

| Member            |             | Alternate            |                  |
|-------------------|-------------|----------------------|------------------|
| Industry          |             |                      |                  |
| G. Porta          | Europa      | H.W. Knoche          | Europa           |
| H. Weisser        | UPEI        | A. Reudink           | UPEI             |
| L. Taccoen        | Eurelectric | E. McCarthy          | Eurelectric      |
| J. Allen Lima     | UCPTE       | J. Sereinig          | UCPTE            |
| J.A. Colligan     | E&P Forum   | T.M.G. Cloughley     | E&P Forum        |
| P.G. Claus        | Eurogas     | M.A. Loudon          | Eurogas          |
| M. Houe           | Komgas      | V. Barbaras          | Colamer Energy   |
| J. Prat Rubi      | GEODE       | D. Oesterwind        | CEDEC            |
| M. Looses         | CECSO       | M. Galitis           | CECSO            |
| E.-O. Kantelberg  | Euriscoal   | J.A. Alvarez Ercilla | Euriscoal        |
| J.C. Bonda        | EPIA        | H. Baguenier         | EREEC            |
| H. Kopetz         | AEBIOM      | S. Krohn             | EWEA             |
| T. van der Does   | COGEN       | R. Stalebrant        | Euroheat & Power |
| A. Warren         | EuroAce     | G. Magnin            | Énergie Cités    |
| J.-D. Levi        | Foratom     | P. Goldschmidt       | Foratom          |
| Consumers         |             |                      |                  |
| P. Hatry          | UNICE       | J.S. Letourneur      | UNICE            |
| J. Ihamuotila     | UNICE       | G.N. Van Ingen       | CEFIC            |
| D. Declercq       | IFIEC       | M. Seeger            | EUROFER          |
| J.C. Angelopoulos | CEEP        | P. Nodé-Langlois     | Cembureau        |
| R.P. Simpson      | BEUC        | J.-L. Oriot          | BEUC             |
| P. Emaer          | COFACE      | K. Schweren          | BEUC             |
| J.L. Poveda Perez | EuroCoop    | P. Baumann           | EuroCoop         |
| M.W. CH. Udo      | UEAPME      | J.-C. Sabin          | CCACE            |

<sup>(1)</sup> OJ L 292, 15. 11. 1996, p. 34.

| Member                                 |                 | Alternate           |            |
|----------------------------------------|-----------------|---------------------|------------|
| Unions                                 |                 |                     |            |
| F.J. Wodopia                           | EMCEF/ETUC      | S. Velazques Lazaro | FIA/UGT    |
| G. Martial                             | FECER/ENER MINE | A. Panneels         | FGTB/ETUC  |
| B. Rakidzija                           | EPSU/ETUC       | G. Erandson         | EPSU/ETUC  |
| Ch. Theohari                           | GSEE/ETUC       | T. Cooper           | TUC/ETUC   |
| S.E. Jensen                            | EMCEF/ETUC      | M. Cruciani         | EMCEF/ETUC |
| G. Berni                               | EPSU/ETUC       | I. Maltesen         | LO-DK/ETUC |
| Environmental protection organisations |                 |                     |            |
| D. Villagrassa                         | CNE             | A. Stirling         | CNE        |

### Article 2

This Decision shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 3 February 1998.

*For the Commission*

Christos PAPOUTSIS

*Member of the Commission*

## CORRIGENDA

**Corrigendum to Council Regulation (EC, Euratom) No 2988/95 of 18 December 1995 on the protection of the European Communities financial interests***(Official Journal of the European Communities L 312 of 23 December 1995)*

On page 3, in Article 7, fifth line:

*for:* '... the irregularity and to those who are ...',

*read:* '... the irregularity. They may also apply to persons who have taken part in the irregularity and to those who are ...'.

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 274/98 of 2 February 1998 on the supply of split peas as food aid***(Official Journal of the European Communities L 27 of 3 February 1998)*

On page 32, in the Annex for Lot C, point 9:

*for:* '9. Packaging <sup>(9)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (4.0.A(1)(c), (2)(c) and (B)(4))',

*read:* '9. Packaging <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup>: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (4.0.A(1)(c), (2)(c) and B(4))'.

On page 33, under Notes, after note (9) the following note (10) should be added:

<sup>(10)</sup> Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.

The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The supplier has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (SYSKO locktainer 180 seal), the number of which is to be provided to the beneficiary's representative'.

---